

2005

Rapport annuel

Réseau ontarien
d'éducation juridique

Ontario Justice
Education Network

Annual Report

2005



Le ROEJ est financé par des subventions de
 la Fondation Trillium de l'Ontario et
 de la Fondation Trillium de l'Ontario
 Numéro de don de charité : 85548 9134 RR0001



OJEN is supported by a grant from the Law Foundation of Ontario
 and is also supported by the Ontario Trillium Foundation
 Charitable number: 85548 9134 RR0001



Table of Contents

page 2	MISSION et OBJECTIFS DU ROEJ	OJEN MISSION and OBJECTIVES	page 2
page 3	ACTIVITÉS DES PROGRAMMES	PROGRAM ACTIVITY	page 3
page 8	PLANIFICATION FUTURE	FUTURE PLANNING	page 8
page 12	GOVERNANCE	GOVERNANCE	page 12
page 15	RÉSEAU	NETWORK	page 15
page 17	PERSONNEL	STAFF	page 17
page 18	FINANCEMENT	FUNDING	page 18
page 19	VÉRIFICATION	AUDIT	page 19

Table des matières

OJEN MISSION AND OBJECTIVES

MISSION STATEMENT

The Ontario Justice Education Network is dedicated to promoting public understanding, education and dialogue to support a responsive and inclusive justice system.

OBJECTIVES

The objectives of the Ontario Justice Education Network are to:

1. Foster public understanding of the justice system and the challenges it faces.
2. Support and encourage the values of a public, transparent and accessible justice system through research and education.
3. Encourage dialogue between justice system participants and the public.
4. Develop, coordinate and deliver public legal education information and programs to students and others.

MISSION ET OBJECTIFS DU ROEJ

Le ROEJ a pour mission de promouvoir la compréhension, l'éducation et le dialogue afin de soutenir un système de justice efficace et ouvert.

OBJECTIFS

Les objectifs du Réseau ontarien d'éducation juridique sont :

1. Aider le public à mieux connaître le système de justice et les défis auxquels il fait face.
2. Défendre et encourager les valeurs d'un système de justice public, transparent et accessible par l'intermédiaire de la recherche et de l'éducation.
3. Encourager le dialogue entre le public et les membres du système de justice.
4. Élaborer et coordonner des programmes de vulgarisation et d'éducation juridiques et les offrir aux élèves et au reste de la population.

Le ROEJ continue de distribuer d'autres ressources directement aux enseignants et élèves par le biais de son site Web et de ses bulletins de nouvelles par courriel. En particulier, une copie DVD du Grand Débat, accompagnée d'un plan de leçon, a été envoyée à 150 enseignants et enseignantes qui l'ont demandée. Les documents des cours d'école de Toronto et d'Ottawa sont disponibles en ligne. Le ROEJ a travaillé avec d'autres organisations du secteur de la justice afin d'élaborer ou de promouvoir des ressources pédagogiques comprenant l'enquête Ipperwash, les publications Spetz, *This is Wonderland*, les cinq arrêts majeurs du juge Goudge, disponibles pour la première fois en français, et une version à jour des ressources pour enseignants et enseignantes du ROEJ. Le site du ROEJ reçoit environ 4 500 visites chaque mois. Quotidiennement, il s'agit d'une moyenne de 123 visiteurs, dont 48 sont nouveaux et 77 sont des habitués. Il y a presque 600 enseignants et enseignantes abonnés au bulletin du ROEJ.

La ressource *Values du système de justice*, conçue comme complètement au curriculum provincial sur l'éducation à la citoyenneté de l'année, a été révisée afin de répondre aux changements majeurs apportés au curriculum. Disponible en français et en anglais, ce document a été distribué à chaque école de la province.

Values du système de justice

Les programmes du ROEJ ne cessent de se multiplier et de se diversifier. En 2005, environ 50 000 élèves ont visité les palais de justice de la province dans le cadre du programme *Salle d'audience et salle de classe*. Des visites additionnelles de salles d'audience, dont on ne connaît pas le nombre, ont été données par des bénévoles dans le cadre du programme *Salle d'audience et salle de classe*, mais aucun bénéfice n'a été désigné comme responsable pour faire un compte rendu du nombre de visites. En plus des visites de salles d'audience, les bénévoles du secteur de la justice organisent des visites de salle de classe et participent aux symposiums de droit et aux procès simulés élaborés et livrés par les comités régionaux.

Salle d'audience et salle de classe

Rapport de la directrice générale

ACTIVITÉS DES PROGRAMMES

OJEN PROGRAM ACTIVITY

Executive Director's Report

Courtrooms & Classrooms

OJEN's programs continue to grow in numbers and in variety. In 2005, approximately 50,000 students visited the provinces' courthouses on *Courtrooms & Classroom* visits. An unknown number of additional courthouse visits occurred in courthouses where volunteers continue to deliver *Courtrooms & Classrooms* programming without a designated volunteer responsible for collecting and reporting the number of visits.

Justice volunteers complemented courthouse visits with classroom visits and participation in Law Symposia and Mock Trials developed and delivered by Regional committees.

Values of the Justice System

The *Values of the Justice System* resource, designed to complement the provincial grade 10 Civics curriculum, was revised to respond to the significant changes to the curriculum. Available in both French and English, this resource has been distributed to every school in the province.

OJEN continues to distribute other educational resources directly to teachers and students through its website and email newsflashes. In particular, the edited Great Debate DVD with accompanying lesson plan was sent to 150 teachers who requested it. The Toronto and Ottawa Summer Law Institute materials have been made available online. OJEN has worked with other justice sector organizations to develop or promote curriculum resources, including the Ipperwash Inquiry, Spetz Publishing, *This is Wonderland*, Justice Goudge's 5 Significant Cases, available for the first time in French, and an updated version of OJEN's Resources for Teachers. The OJEN website receives approximately 4500 hits each month. On a daily basis, this is an average of 123 visitors per day, 48 of whom are new visitors and 77 of whom are repeat visitors. There are almost 600 teachers subscribed to the OJEN Newsflash mailing list.

Outreach Programs

As OJEN entered the second year of its Trillium funding, implementation of programming in the targeted communities began. Successful outreach



Justice Reinhardt with youth from TCHC communities at Old City Hall, Toronto.

with youth at risk occurred through a partnership with the Toronto Community Housing Corporation. Preliminary feedback was very positive and planning is underway for ongoing programming. An aspect of this planning is the implementation of a

replication model for use in other locations. Relationships with organizations in the other target communities (Aboriginal youth, Immigrant youth, Francophone youth, youth-at-risk and young children) continue and program planning is underway.

Art in the Courts

The *Art in the Courts* program resulted in a second year of framed grade 5 posters being distributed to one courthouse in each region. One county law association sponsored a poster for its local courthouse. Efforts to develop this sponsorship model to allow for broader distribution of *Art in the Courts* posters are underway.



A reception for Andrea Maga, whose *Art in the Courts* poster was selected to hang in the John Sopinka Courthouse in Hamilton, and her classmates was organized by staff at the local courthouse.

Le programme *Les arts dans les salles d'audience* a commandé une affiche pour son palais de justice. Des efforts sont en cours pour élaborer ce modèle de commande afin de permettre une plus grande distribution des affiches dans les palais de justice. Une association de comté a commandé une affiche pour le palais de justice John Sopinka à Hamilton, en compagnie de ses camarades. Le programme *Les arts dans les salles d'audience*, qui en est à sa deuxième année, permet d'encadrer des affiches faites par des élèves de 5^e année et de les distribuer dans un palais de justice de chaque région.



Un des aspects de cette planification est la mise en œuvre d'un modèle que l'on adapttera selon l'utilisation. La relation avec les organisations dans les autres collectivités ciblées (jeunes autochtones, jeunes immigrants, jeunes francophones, jeunes à risque et jeunes enfants) se poursuit et la planification des programmes est en préparation.

En sa deuxième année de financement accordé par Trillium, le ROEJ a commencé la mise en œuvre de la programmation pour les collectivités ciblées. Un travail de proximité réussi auprès des jeunes à risque a été rendu possible grâce au partenariat avec la Société de logement communautaire de Toronto. La réaction préliminaire a été très positive et la planification est en cours pour la programmation permanente.



Programmes de sensibilisation

Le modèle *Adoptez une école*, appliqué dans de nombreuses régions selon la demande, s'est beaucoup développé au cours de la dernière année. En réponse à une demande de groupe de travail pro bono du ministère du Procureur général, on a élaboré un projet pilote qui réunit une équipe de juristes et d'enseignants de droit et d'éducation à la citoyenneté. Ce projet, qui durera jusqu'à la fin de l'année scolaire 2005-2006, a permis notamment l'élaboration d'un manuel et d'une séance d'orientation. Une surveillance et une évaluation soignées permettront aux partenaires du projet pilote, le ROEJ, le MPG et la SLCT, d'élaborer un modèle adapté avec d'autres bureaux du MPG dans la province et, selon la demande, avec des cabinets privés.

Adoptez une école

Le ROEJ a reçu et distribué environ 150 exemplaires du *Code criminel* dans 85 écoles, soit en remettant des exemplaires individuels aux enseignants lors des cours d'éthique en droit, soit en facilitant le don de plusieurs exemplaires pour les classes. Le travail mené avec le Barreau du Haut-Canada et l'association des avocats criminalistes facilite ce programme, et de nombreux exemplaires du *Code criminel* sont envoyés au bureau du ROEJ pour distribution et encore plus d'exemplaires sont donnés directement aux écoles dans chaque région.

Dons d'exemplaires du Code criminel

Le ROEJ a reçu et distribué environ 150 exemplaires du *Code criminel* dans 85 écoles, soit en remettant des exemplaires individuels aux enseignants lors des cours d'éthique en droit, soit en facilitant le don de plusieurs exemplaires pour les classes. Le travail mené avec le Barreau du Haut-Canada et l'association des avocats criminalistes facilite ce programme, et de nombreux exemplaires du *Code criminel* sont envoyés au bureau du ROEJ pour distribution et encore plus d'exemplaires sont donnés directement aux écoles dans chaque région.



Présentation du Prix inaugural des Juges en chef:

Le Prix des Juges en chef

Le prix inaugural des Juges en chef a été décerné à Doug Taylor, chargé de l'élaboration du programme Salle d'audience et salle de classe aux palais de justice du 361 University et d'Osgoode Hall. Les trois juges en chef lui ont remis le prix lors d'une réception tenue en même temps que la réunion du ROEJ du 20 octobre 2005.

Chief Justices' Award

The Inaugural *Chief Justices' Award* was given to Doug Taylor, who was responsible for developing the *Courtrooms & Classrooms* program in the 361 University and Osgoode Hall courthouses. The three Chief Justices presented the award to him at a reception held in conjunction with the October 20, 2005 OJEN Network meeting.



Presentation of the Inaugural Chief Justices' Award.

Criminal Code Donations

OJEN received and distributed approximately 150 Criminal Codes to 85 schools, either by giving individual copies to teachers at Summer law Institutes, or by facilitating the donation of class sets of Criminal Codes. Continued work with the Law Society of Upper Canada and the Criminal Lawyers Association facilitates this program, with many copies of the Criminal Code sent to the OJEN office for distribution and even more copies donated directly to schools in each region.

Adopt-a-School

The *Adopt-a-School* model, in use in a number of regions on an as-requested basis, has developed significantly over the past year. In response to an inquiry from the Ministry of the Attorney General's Pro Bono Task Force, a pilot was developed that has a team of lawyers paired with a school's Civics and Law teachers. This pilot, which will last until the end of the 2005-2006 school year, included the development of a manual and an orientation session. Careful monitoring and evaluation will

allow the pilot partners, OJEN, MAG and the TDSB, to develop a model for replication with other MAG offices around the province and, if requested, with private firms.

Law Day

Law Day continues to be a successful event in which OJEN partners with the OBA, Legal Aid Ontario and others.

Last year's events, organized around the theme

“The Law: It's Importance to You”, occurred during the week of April 11-15, 2005. OJEN will focus on bilingual programming in its current Law Day efforts.



OJEN volunteer and secondary school law teacher Alex MacKinnon, OJEN Board Chair Justice Fran Kiteley and Osgoode Law professor Allan Hutchinson discuss the Charter's usefulness following the 2005 Great Debate – an annual Law Day program hosted by OJEN.

General Programming

OJEN has begun to provide a networking function between post-secondary institutions to collect information and share best practices about links between these institutions and public schools.

OJEN staff have presented at various conferences and provided information and resources at teacher professional development programs.

Justice sector volunteers continue to donate time and resources to OJEN and to the work of its Regional Committees. Their contribution has been understated as local activities would not be possible without them.

The Regional Committees deliver *Courtrooms & Classrooms* programming at various levels across the province. Each Committee is made up of

Les comités régionaux continuent de livrer le programme Salle d'audience et salle de classe à divers niveaux dans la province. Chaque comité est constitué de bénévoles du secteur de la justice et d'éducateurs de la

possibles sans eux. contribution est sous-estimée, car les activités locales ne seraient pas ressources au ROEJ et au travail de ses comités régionaux. Leur

Le personnel du ROEJ a participé à diverses conférences et a fourni des enseignements et des ressources dans le cadre de programmes de perfectionnement professionnel pour enseignants.

Le ROEJ a commencé à remplir une fonction de réseautage pour les établissements postsecondaires afin de colliger des enseignements et partager des pratiques exemplaires à propos de liens entre les établissements et les écoles publiques.

La Journée du droit

Un bénévole du ROEJ et enseignant de droit à l'école secondaire, Alex MacKinnon, avec la juge Fran Kiteley, présidente du Conseil du ROEJ, et le professeur de droit à Osgoode, Allan Hutchinson, discutent de l'utilité de la Charte après le Grand Débat de 2005 – un programme annuel de Journée du droit offert par le ROEJ.



La Journée du droit, dont le ROEJ participe à l'organisation avec, entre

autres, l'ABO et Aide juridique Ontario, continue sur son succès. Les activités de l'an dernier, dont le thème était « Le droit et son importance pour vous », se sont déroulées durant la semaine du 11 au 15 avril 2005. Le ROEJ portera une attention particulière à la programmation bilingue des prochaines journées du droit.

Programation générale

justice sector volunteers and educators in the region. The level of activity varies according to the time and resources of the volunteers and the enthusiasm and requests generated in each area.

The OJEN office offers centralized support to the Committees through resource development, minor funding of events and the promotion of various events. Through a comprehensive evaluation process, the level of activity and needs of each region is being assessed to determine the type of support the provincial office can provide.



Student organizers of the 2005 Law Symposium on the Wrongly Convicted in Bolton, Ontario were assisted by the Peel Region Legal Education Committee.



Les organisateurs étudiants du symposium de droit de 2005 pour les personnes accusées injustement à Bolton, Ontario, étaient appuyés par le comité d'éducation juridique de la région de Peel.

Le bureau du ROEJ offre un soutien centralisé aux comités en élaborant des ressources, en accordant un financement mineur à certaines activités et en faisant la promotion de diverses activités. Lors d'un processus d'évaluation globale, le niveau d'activité et les besoins de chaque région sont évalués pour déterminer le type d'appui que le bureau provincial peut offrir.

secteur.

Le niveau d'activité varie selon le temps et les ressources des bénévoles et l'enthousiasme et les demandes générées dans chaque

FUTURE PLANNING

OJEN continues to develop the *Courtrooms & Classrooms* program as local committees plan and facilitate justice education for a greater number of students each year. Additionally, OJEN continues to expand its focus to address the needs of teachers and to promote wider access to justice education. In order to ensure quality programming while also expanding in areas of need, OJEN's Board of Directors adopted a three year plan to guide the organization based on the following Goals, Strategies and Priorities.

GOALS

1. To continue to develop and promote justice education across Ontario, providing support to regional volunteers, educators and members of the justice sector
2. To cultivate an environment within the justice sector and within the education sector that values and prioritizes justice education as important to civic responsibility, respect for public institutions, professional aspirations, and society-wide involvement in education
3. To promote public legal education as an important *pro bono* responsibility for the legal profession
4. To deliver quality programming that meets the expectations of teachers and justice sector volunteers in both official languages
5. To develop more inclusive programming and resources through outreach to marginalized communities
6. To strengthen the Network by facilitating information and resource sharing

PLANIFICATION FUTURE

Pendant que les comités locaux planifient et facilitent l'éducation juridique pour un plus grand nombre d'élèves chaque année, le ROEJ poursuit son travail d'élaboration du programme *Salle d'audience et salle de classe*. De plus, le ROEJ continue d'élargir ses horizons afin de traiter des besoins des enseignants et enseignantes et de promouvoir un accès plus vaste à l'éducation juridique. Pour assurer la qualité des programmes tout en élargissant les domaines en demande, le Conseil d'administration du ROEJ a adopté un plan triennal afin de guider l'organisation selon les objectifs, les stratégies et les priorités suivantes.

OBJECTIFS

1. Continuer à élaborer et à promouvoir l'éducation juridique dans tout l'Ontario, en fournissant du soutien aux bénévoles régionaux, aux éducateurs et éducatrices et aux membres du secteur de la justice.
2. Cultiver une approche de la justice et de l'éducation qui valorise et qui accorde la priorité à l'éducation juridique au même titre que l'éducation à la citoyenneté, le respect pour les institutions publiques, les aspirations professionnelles et l'engagement de toute la société dans l'éducation.
3. Promouvoir l'éducation juridique publique comme une importante responsabilité *pro bono* pour la profession juridique.
4. Mettre en œuvre une programmation de qualité qui répond aux attentes des enseignants, des enseignantes et des bénévoles du secteur de la justice dans les deux langues officielles.
5. Élaborer une programmation et des ressources inclusives en travaillant à atteindre les collectivités marginalisées.
6. Renforcer le Réseau en facilitant le partage des renseignements et des ressources.

Le ROEJ continuera d'offrir son programme d'éducation juridique Salle d'audience et salle de classe qui vise principalement les élèves de l'école secondaire par le biais des écoles ou d'autres organisations appropriées. Le ROEJ utilisera une méthodologie fondée sur le développement communautaire pour fournir du personnel et des ressources afin de lancer des programmes, de cultiver une bonne base de bénévoles, de faire une évaluation soignée et mettre au point des stratégies de réplique. Une fois qu'un programme aura établi des liens avec les collectivités et que les projets connaîtront du succès, le personnel du ROEJ commencera à se retirer de la programmation directe des projets au moment opportun et fournira un soutien centralisé au besoin.

Pour agir comme catalyseur et pour soutenir la collaboration dans toute la province, le ROEJ se concentrera sur les activités d'éducation juridique par la communication et la collaboration avec les partenaires du ROEJ, ainsi que par la dissémination de ressources dans les salles de classe et de pratiques exemplaires.

Le ROEJ exécutera sa programmation en travaillant avec les communautés selon leur situation géographique ou les intérêts des

STRATÉGIES

7. Évaluer les activités d'éducation juridique en place, en évaluant le besoin de soutien et d'élaboration de programmes.
8. Préserver et améliorer la bonne réputation du ROEJ auprès des éducateurs, des éducatrices, du public et au sein du secteur de la justice.
9. Atteindre une stabilité organisationnelle qui permet une croissance continue et qui tient compte des bonnes idées, sans exiger trop des employés et des ressources du Conseil.
10. Créer un cadre qui assure des chances égales pour les éducateurs et les élèves qui cherchent l'accès à l'éducation juridique.

7. To evaluate existing justice education activity, assessing the need for support and program development
8. To preserve and enhance OJEN's positive reputation with educators, the public and the justice sector
9. To achieve organizational stability that allows for continued growth and responsiveness to good ideas without overtaxing staff and Board resources
10. To create a level playing field for educators and students seeking access to justice education

STRATEGIES

OJEN will continue to deliver its *Courtrooms & Classrooms* justice education program focused primarily on high school aged students through schools or other appropriate organizations.

OJEN will use a community development methodology of providing staff and resource assistance to initiate programs, cultivating a strong volunteer base with careful evaluation and replication strategies. Once a program has established community connections and initial success, OJEN staff will move to disengage from direct programming where appropriate and provide centralized support when needed.

To catalyze and/or support collaborative activity across the province, OJEN will bring focus to justice education activity through communication, collaboration with OJEN Network partners and dissemination of classroom resources and best practices.

OJEN will carry out its programming by working with geographic communities or communities of interest to maximize its minimal staff resources and utilize its broad base of justice and education sector volunteers.

OJEN will analyze the results of its Province-wide Survey to develop avenues for greater support of existing OJEN activities as well as long-term plans for growth. This survey will form the first phase of a more comprehensive evaluation framework that will become a regular component of OJEN's mandate.

OJEN's programming with targeted communities, supported by the Trillium Foundation funding, will continue to develop and eventually be integrated into OJEN's existing model of facilitating and supporting local activity.

OJEN will develop its funding, internal organization and staff resources as programming expands to ensure ongoing sustainability.

PRIORITIES FOR THE NEXT THREE YEARS

- OJEN will have solidified and refined its programs to ensure sustainable justice education activity on local levels across Ontario that is inclusive of the province's diverse communities and furthers the justice education work of Network partners
- OJEN will be the primary place that judges, lawyers, teachers and others turn to for news, opportunities and resources linked to justice system education in Ontario
- Teachers and educators will continue to identify OJEN materials as being reliable and of high quality
- OJEN volunteers will identify their involvement with OJEN programs as a positive aspect of their work or volunteer commitments
- OJEN will have established a communication strategy

- ### PRIORITÉS POUR LES TROIS PROCHAINES ANNÉES
- Le ROEJ aura solidifié et raffiné ses programmes pour assurer une durabilité de l'activité d'éducation dans les localités de l'Ontario qui vise à inclure les diverses collectivités de la province et à faire avancer le travail d'éducation juridique des partenaires du Réseau.
 - Le ROEJ sera l'endroit privilégié des juges, des avocats, des enseignants et d'autres parties prenantes pour trouver des nouvelles, des occasions et des ressources liées à l'éducation sur l'appareil judiciaire en Ontario.
 - Les enseignants, les éducateurs et les éducatrices continueront de reconnaître les documents du ROEJ comme des documents fiables et de grande qualité.

Le ROEJ développera son financement, son organisation interne et ses ressources en personnel à mesure que la programmation s'élargira, afin d'assurer sa durabilité.

La programmation du ROEJ, qui cible des collectivités et que finance la Fondation Trillium, sera élaborée en permanence et finira par être intégrée dans le modèle existant du ROEJ afin de faciliter et de soutenir l'activité locale.

Le ROEJ analysera les résultats de son sondage provincial visant à élaborer des avenues pour mieux soutenir les activités existantes du ROEJ ainsi que les plans de croissance à long terme. Ce sondage constituera la première phase d'une structure d'évaluation plus complète qui deviendra une composante régulière du mandat du ROEJ.

et de la justice.

collectives pour tirer le maximum de ressources limitées en personnel et pour utiliser sa grande base de bénévoles des secteurs de l'éducation

- OJEN will have diversified its funding sources
- OJEN will remain financially and administratively stable
- OJEN will have conducted both a survey and a qualitative assessment as part of its Evaluation Framework and will have established a method for ongoing evaluation



Des enseignants de droit au secondaire participent aux cours annuels d'été en droit du ROEJ, offerts par les comités locaux dans la province. En 2005, les cours d'été ont été donnés à Ottawa et à Toronto.



Secondary school law teachers participate in annual OJEN Summer Law Institutes, hosted by local committees across the province. In 2005, Summer Law Institutes were held in Ottawa and Toronto.

- Les bénévoles du ROEJ reconnaîtront leur engagement dans les programmes du ROEJ comme un aspect positif de leur travail et de leur activité communautaire.
- Le ROEJ aura établi une stratégie de communication.
- Le ROEJ aura diversifié ses sources de financement.
- Le ROEJ demeurera stable sur les plans financier et administratif.
- Le ROEJ aura mené un sondage et une évaluation qualitative à l'intérieur de sa structure d'évaluation et aura établi une méthode d'évaluation permanente.

GOVERNANCE

Directors Appointments

As of the Ontario Justice Education Network's Third Annual General Meeting, December, 2005, the directors of the Corporation were:

- John Kromkamp, *appointee of the Chief Justice of Ontario*
Justice Fran Kiteley, *appointee of the Chief Justice of the Superior Court of Justice*
Justice Ted Ormston, *appointee of the Ontario Court of Justice*
Ann Merritt, *appointee of the Deputy Attorney General of Ontario*
Kit Rankin, *appointee of the Deputy Minister of Education*
Lorne Sossin, *appointee of the Law Foundation of Ontario*
Allan Hux, *appointee of the Ontario History and Social Science Teachers' Association*
Pat Hatt, *appointee of Community Legal Education Ontario*
Marion Boyd, *appointee of the Law Society of Upper Canada*
Susan Scott, *appointee of Legal Aid Ontario*
Mariette Carrier-Fraser, *appointee of OJEN*
Angelo Bolotta, *appointee of OJEN*

Officers of the Corporation

- Chair:* Justice Fran Kiteley
Treasurer: Elizabeth Goldberg
Executive Director: Sarah McCoubrey

Since the conclusion of the second Annual General Meeting in February 2005, the Board of Directors has held four Board meetings: February 2, 2005, March 2, 2005, June 15, 2005, September 21, 2005

Charitable Status

The Corporation has continued its charitable status.

GOVERNANCE

Nomination des administrateurs

À la troisième assemblée générale annuelle du Réseau ontarien d'éducation juridique, en décembre 2005, les administrateurs de la société étaient :

- John Kromkamp, *nommé par le juge en chef de l'Ontario*
Juge Fran Kiteley, *nommée par le juge en chef de l'Ontario*
Juge Ted Ormston, *nommé par le juge en chef de l'Ontario*
Ann Merritt, *nommée par le sous-procureur général de l'Ontario*
Kit Rankin, *nommée par le sous-ministre de l'Éducation*
Lorne Sossin, *nommé par la Fondation du droit de l'Ontario*
Allan Hux, *nommé par l'Ontario History and Social Science Teachers' Association*
Pat Hatt, *nommée par Community Legal Education Ontario*
Marion Boyd, *nommée par le Barreau du Haut-Canada*
Susan Scott, *nommée par Aide juridique Ontario*
Mariette Carrier-Fraser, *nommée par le ROEJ*
Angelo Bolotta, *nommé par le ROEJ*

Dirigeantes de la société

- Présidente :* Juge Fran Kiteley
Trésorière : Elizabeth Goldberg
Directrice générale : Sarah McCoubrey

Depuis la deuxième assemblée générale annuelle du Réseau ontarien d'éducation juridique en février 2005, le Conseil d'administration a tenu quatre réunions : le 2 février 2005, le 2 mars 2005, le 15 juin 2005 et le 21 septembre 2005.

Statut d'organisme de bienfaisance

La société a conservé son statut d'organisme de bienfaisance.

Assurance-responsabilité des administrateurs et des dirigeants

La société souscrit une assurance-responsabilité des administrateurs et des dirigeants avec St. Paul Guarantee Insurance Company pour une limite totale de 1 000 000 \$.

Comités permanents du Conseil

Comité d'organisation et de développement

Présidente : Juge Fran Kiteley
 Marion Boyd
 John Kromkamp
 Julie Matthews
 Kit Rankin
 Elizabeth Goldberg

Comité d'éducation et de programmes

Président : Juge Ted Ormston
Vice-président : Allan Hux
 Angelo Bolotta
 Mary Brown
 Mariette Carrier-Fraser
 Collette Dowhaniuk
 Pat Hatt
 John Kromkamp
 Michelle Lafontaine
 Deidre Newman
 Kit Rankin
 Barbara McMorrow
 Sandra Wolfe
 Karl Sprogis
 Lorne Sossin

Directors' and Officers' Liability Insurance

The Corporation carries Directors' and Officers' Liability Insurance with St. Paul Guarantee Insurance to a total limit of \$1,000,000.

Board Standing Committees

Organization & Development Committee

Chair: Justice Fran Kiteley
 Marion Boyd
 John Kromkamp
 Julie Matthews
 Kit Rankin
 Elizabeth Goldberg

Education & Programs Committee

Chair: Justice Ted Ormston
Vice Chair: Allan Hux
 Angelo Bolotta
 Mary Brown
 Mariette Carrier-Fraser
 Collette Dowhaniuk
 Pat Hatt
 John Kromkamp
 Michelle Lafontaine
 Deidre Newman
 Kit Rankin
 Barbara McMorrow
 Sandra Wolfe
 Karl Sprogis
 Lorne Sossin

Funding Committee

Chair until June 15th: Elizabeth Goldberg

Chair after June 15th: Pat Hatt

Mark Leach

Gail Sinclair

Communications Committee

Chair: John Kromkamp

Mark Leach

Elise Brunet



OJEN has an active Board of Directors; many members participate in and actively support OJEN programs. In 2005, Marion Boyd, the Law Society of Upper Canada's representative on the Board, made presentations to pre-service law teachers through the Ontario Institute for Studies in Education.

Le ROEJ a un Conseil d'administration actif; nombre de ses membres y participent et appuient activement les programmes du ROEJ. En 2005, Marion Boyd, la représentante du Barreau du Haut-Canada au Conseil, a fait des présentations aux enseignants de stages en droit à l'Institut d'études pédagogiques de l'Ontario.



Comité de financement
Présidente jusqu'au 15 juin : Elizabeth Goldberg
Présidente après le 15 juin : Pat Hatt
Mark Leach
Gail Sinclair

Comité de communications
Président : John Kromkamp
Mark Leach
Elise Brunet

THE NETWORK

Network Participants

As of the Ontario Justice Education Network's Third Annual General Meeting, the following are represented on OJEN's Network:

The Chief Justice of Ontario
 The Chief Justice of the Superior Court of Justice
 The Chief Justice of the Ontario Court of Justice
 The Deputy Attorney General of Ontario
 The Deputy Minister of Education
 The Chair of the Law Foundation of Ontario
 The Treasurer of the Law Society of Upper Canada
 The Federal Minister of Justice
 The President of the Advocates' Society
 The President of the County and District Law Presidents' Association
 The President of the Ontario Bar Association
 The Chair of Legal Aid Ontario
 The President of the Ontario History and Social Science Teachers' Association
 The Executive Director of Community Legal Education Ontario
 The Executive Director of the Association of Community Legal Clinics of Ontario
 The Ombudsman of Ontario
 The Education Director of the Canadian Civil Liberties Education Trust
 The Institute for Catholic Education
 The Ontario Principals' Council
 The ESL/ELD Resource Group of Ontario
 The Executive Director of the Ontario Federation of Indian Friendship Centres
 The Executive Director of the Ontario Council of Agencies Serving Immigrants
 The Ontario Council of Law Deans
 The President of L'Association des juristes d'expression française de l'Ontario

Participants au Réseau
 En date de la troisième assemblée générale annuelle du Réseau ontarien d'éducation juridique, les personnes suivantes étaient représentées au sein du ROEJ :

Le juge en chef de l'Ontario
 Le juge en chef de la Cour supérieure de justice
 Le juge en chef de la Cour de justice de l'Ontario
 Le ministre de la Justice et Procureur général du Canada
 Le sous-procureur général de l'Ontario
 Le sous-ministre de l'Éducation
 Le président de la Fondation du droit de l'Ontario
 Le trésorier du Barreau du Haut-Canada
 Le président de la Société des plaideurs
 Le président de l'Association de bâtonniers de comtés et districts
 Le président de l'Association du barreau de l'Ontario
 L'ombudsman de l'Ontario
 La présidente d'Aide juridique Ontario
 Le vice-président de l'Ontario History & Social Science Teachers' Association
 La directrice générale de Community Legal Education Ontario
 La directrice de l'éducation de la Fondation canadienne pour l'éducation en matière de libertés civiles
 Le directeur général de l'Association des cliniques juridiques communautaires de l'Ontario
 L'Institute for Catholic Education
 L'Ontario Principals' Council
 La directrice générale de l'Ontario Federation of Indian Friendship Centres
 Le ESL/ELD Resource Group of Ontario
 Le Conseil des doyens et doyanes des facultés de droit de l'Ontario
 La directrice générale de l'Ontario Council of Agencies Serving Immigrants
 Le président de l'Association des juristes d'expression française de l'Ontario

LE RÉSEAU

The Chief Justice of Ontario, the Chief Justice of the Superior Court of Justice, the Chief Justice of the Ontario Court of Justice, the President of the Advocates' Society, the President of the County and District Law Presidents' Association, and the President of the Ontario Bar Association are all mandated as Network participants by the Corporation's By-law. All other Network participants are appointed by the Board.

Network Meetings

The Network met on two occasions since the last annual meeting, February 17, 2005 and October 20, 2005, with high attendance and participation of its members. At the February meeting, a presentation by new Network member AJEFO included information on its French language programming designed to strengthen students' knowledge of their linguistic rights and the importance of French language services in our justice system. At the October Network meeting programs targeted to youth-at-risk were profiled. Network members discussed strategies for sharing best practices.

Réunions du Réseau

Le Réseau s'est réuni deux fois depuis la dernière assemblée annuelle, soit le 17 février 2005 et le 20 octobre 2005. La participation de ses membres a été forte. À la réunion de février, le nouveau membre du Réseau, l'AJEFO, a présenté des renseignements sur sa programmation en français conçue pour renforcer la connaissance des élèves de leurs droits linguistiques et l'importance des services en français dans notre système de justice. À la réunion d'octobre, on a décrit des programmes ciblant les jeunes à risque. Les membres du Réseau ont discuté des stratégies pour partager leurs pratiques exemplaires.

Le juge en chef de l'Ontario, la juge en chef de la Cour supérieure de justice, le juge en chef de la Cour de justice de l'Ontario, le président de la Société des plaideurs, le président de l'Association du Barreau de districts et de comtés, et le président de l'Association du Barreau de l'Ontario sont tous mandatés comme participants du Réseau par le règlement administratif de la société. Tous les autres participants sont nommés par le Conseil.

Directrice générale
 Taivi Lobu, qui a démissionné comme directrice générale, a rempli sa fonction jusqu'au 30 septembre 2005, après avoir été en poste depuis le 7 mai 2002. Sarah McCoubrey, la directrice générale actuelle, a pris la relève le 26 septembre 2005.

Adjointe générale et administratrice financière

Paulette Davis, administratrice depuis le 5 janvier 2004, a démissionné en juin 2005. Nadine Demoe a été embauchée dans ce poste le 20 juin 2005 pour un contrat de cinq mois. Elle a accepté de rester de façon permanente au ROEJ le 30 novembre.

Directrice des programmes

Mary Marrone a été embauchée comme directrice des programmes, avec la responsabilité du projet Trillium, le 1^{er} avril 2004, et a continué à temps plein jusqu'au 24 juin 2005. Elle a alors pris un congé sans solde jusqu'au début de septembre pour revenir travailler sur une base horaire contractuelle, afin d'aider à la transition du personnel et de la programmation. Elle continue à ce titre selon les besoins.

Chef des des communications et programmes

Sarah Pole, ayant occupé ce poste depuis le 22 octobre 2003, a pris un congé de maternité le 15 mars 2005. Elle a été remplacée par Julie Petruzzellis, embauchée à contrat pour un an à compter du 1^{er} mars 2005. D'autres besoins en dotation de personnel ont été comblés sur une base contractuelle. Notamment, Dana Dawson a fait de la programmation et du travail d'administration sur une base horaire durant l'été et l'automne 2005, à raison d'environ un jour par semaine. Julie Kon Kam King a commencé un contrat de cinq semaines le 24 octobre 2005, pour aider à la programmation et aux communications.

PERSONNEL

STAFF

Executive Director

Taivi Lobu resigned as Executive Director, serving until September 30, 2005, after holding the position from May 7, 2002. Sarah McCoubrey, the current Executive Director, was hired effective September 26, 2005.

Executive Assistant and Financial Administrator

Paulette Davis, Administrator since January 5, 2004, resigned in June 2005. Nadine Demoe was hired into the position of Executive Assistant and Financial Administrator on June 20, 2005 for a contract period of five months. She accepted an ongoing position with OJEN on November 30th.

Program Director

Mary Marrone was hired as Program Director, with responsibility for the Trillium project, on April 1, 2004 and continued on a full time basis until June 24th, 2005. At this time, she took a leave of absence until the beginning of September at which time she returned on a hourly contract basis, facilitating a staff and programming transition. She continues to be available on this basis as needed.

Communications and Program Manager

Sarah Pole, having held this position since October 22, 2003, took maternity leave on March 15th, 2005. She was replaced by Julie Petruzzellis on a one year contract that began March 1, 2005.

Other staffing needs have been filled on a contract basis. Notably, Dana Dawson has done both programming and administrative work on an hourly basis over the summer and fall of 2005, averaging approximately one day per week. Julie Kon Kam King began on a five week contract on October 24th, 2005, assisting with programming and communications work.

FUNDING

The Law Foundation continues to provide core funding for OJEN, supporting the *Courtrooms & Classrooms* program, as well as the administration of the organization. This ongoing support is the result of a very positive relationship with the Law Foundation that is anticipated to continue.

The Trillium Foundation provided three year capacity building funding, which is currently in its second year. Part of this funding covers sustainability planning that includes long term funding strategies.

The Law Society of Upper Canada provides significant support of OJEN through its donation of office space, computer and telephone equipment and support, facilities and web hosting space. These contributions have allowed a small organization to function with relatively few operational difficulties.

Other in-kind support is provided by Network partners, including use of facilities in Osgoode Hall, distribution of educational resources and other in-kind contributions as required.

La Fondation du droit continue de fournir du financement de base au ROEJ, soutenant ainsi le programme *Salle d'audience et salle de classe*, ainsi que l'administration de l'organisation. Ce soutien permanent est le résultat d'une relation très positive avec la Fondation qui, nous l'espérons, se poursuivra.

La Fondation Trillium a fourni un financement de renforcement des capacités sur trois ans, qui en est à sa deuxième année. Une partie de ce financement vise à couvrir la planification de la durabilité qui comprend des stratégies de financement à long terme.

Le Barreau du Haut-Canada fournit un appui important au ROEJ grâce à son don d'espaces de bureau, d'ordinateurs et d'équipement de téléphone et de soutien, d'installations et d'espace Internet. Ces contributions ont permis à notre petite organisation de fonctionner sans trop de difficultés opérationnelles.

D'autres soutiens en espèces sont fournis par les partenaires du Réseau, y compris l'utilisation d'installations à Osgoode Hall, la distribution de ressources éducatives et d'autres contributions en espèces selon les besoins.

FINANCEMENT

AUDIT

**ONTARIO JUSTICE EDUCATION NETWORK /
 RÉSEAU ONTARIEN D'ÉDUCATION JURIDIQUE**

FINANCIAL STATEMENTS

MARCH 31, 2005

31 MARS 2005

ÉTATS FINANCIERS

**RÉSEAU ONTARIEN D'ÉDUCATION JURIDIQUE /
 ONTARIO JUSTICE EDUCATION NETWORK**

VERIFICATION

AUDITORS' REPORT

To the Members,
 Ontario Justice Education Network /
 Réseau Ontarien D'Éducation Juridique

We have audited the statement of financial position of Ontario Justice Education Network / Réseau Ontarien D'Éducation Juridique as at March 31, 2005 and the statement of operations and net assets for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the organization's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the organization as at March 31, 2005 and the results of its operations and its cash flows for the for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

Cowperthwaite Mehta
 Chartered Accountants

May 26, 2005
 Toronto, Ontario

Le 26 mai 2005
 Toronto (Ontario)

Comptables agréées
 Cowperthwaite Mehta

À notre avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de l'organisme au 31 mars 2005, ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous avons vérifié l'état de la position financière du Réseau ontarien d'éducation juridique / Ontario Justice Education Network au 31 mars 2005 et l'état des activités et des éléments nets d'actif de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de l'organisme. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Aux membres,
 Réseau Ontarien d'éducation juridique /
 Ontario Justice Education Network

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

RÉSEAU ONTARIEN D'ÉDUCATION JURIDIQUE /
ONTARIO JUSTICE EDUCATION NETWORK

ÉTATS FINANCIERS

AU 31 MARS 2005

	2005	2004
ACTIF		
Actif à court terme		
Encaisse	37 347 \$	35 720 \$
Débiteurs	3 726	2 652
Subventions à recevoir	-	27 802
	<u>41 073 \$</u>	<u>66 174 \$</u>
PASSIF ET ACTIF NETS		
Passif à court terme		
Créditeurs et charge à payer	17 897 \$	12 374 \$
Produits reportés (note 3)	18 399	50 000
	<u>36 296</u>	<u>62 374</u>
Actif net		
Non affecté	4 777	3 800
	<u>41 073 \$</u>	<u>66 174 \$</u>

Approuvé au nom du Conseil :

_____, administrateur

_____, administrateur

voir notes

ONTARIO JUSTICE EDUCATION NETWORK /
RÉSEAU ONTARIEN D'ÉDUCATION JURIDIQUE

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

AS AT MARCH 31, 2005

	2005	2004
ASSETS		
Current assets		
Cash	\$ 37,347	\$ 35,720
Accounts receivable	3,726	2,652
Grants receivable	-	27,802
	<u>\$ 41,073</u>	<u>\$ 66,174</u>
LIABILITIES AND NET ASSETS		
Current liabilities		
Accounts payable and accrued liabilities	\$ 17,897	\$ 12,374
Deferred revenue (note 3)	18,399	50,000
	<u>36,296</u>	<u>62,374</u>
Net assets		
Unrestricted	4,777	3,800
	<u>\$ 41,073</u>	<u>\$ 66,174</u>

Approved on behalf of the Board:

_____, Director

_____, Director

see accompanying notes

**ONTARIO JUSTICE EDUCATION NETWORK /
RÉSEAU ONTARIEN D'ÉDUCATION JURIDIQUE**

STATEMENT OF OPERATIONS AND NET ASSETS

FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 2005

	2005	2004
REVENUE		
Grants (note 4)	\$ 434,531	\$ 341,965
Registration fees	8,060	10,310
Art in the courts	2,070	4,500
Printing cost reimbursement	-	7,190
Interest and other	73	12
	<u>\$ 444,734</u>	<u>\$ 394,406</u>
EXPENSES		
Personnel	\$ 348,639	\$ 255,755
Publication and production	35,126	22,480
Meetings, conference and regional network development	34,831	41,335
Office and general	7,026	8,116
Corporate	3,346	3,222
Program reference materials	7,524	23,594
Office equipment	3,222	2,734
Art in the courts	2,070	-
Organizational development	1,973	3,063
	<u>\$ 443,757</u>	<u>\$ 362,441</u>
EXCESS OF REVENUE OVER EXPENSES FOR THE YEAR	\$ 777	1,965
Net assets, beginning of year	3,800	1,835
NET ASSETS, END OF YEAR	\$ 4,777	\$ 3,800

see accompanying notes

	2005	2004
ACTIF NET, FIN DE L'EXERCICE	4 777 \$	3 800 \$
Actif net, début de l'exercice	3 800	1 835
EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES POUR L'EXERCICE	977 \$	1 965 \$
PRODUITS		
Subventions (note 4)	434 531 \$	341 965 \$
Droits d'inscription	8 060	10 310
Les arts dans les salles d'audience	2 070	4 500
Remboursement des frais d'imprimerie	-	7 610
Intérêts et autres	73	21
CHARGES		
Personnel	348 639 \$	255 755 \$
Publication et production	35 126	22 480
Réunions, conférence et élaboration du réseau régional	34 831	41 335
Bureau et général	7 026	8 116
Société	3 346	3 222
Documents de référence des programmes	7 524	23 594
Équipement de bureau	3 222	2 734
Les arts dans les salles d'audience	2 070	-
Développement organisationnel	1 973	3 063
	<u>443 757 \$</u>	<u>362 441 \$</u>

**RÉSEAU ONTARIEN D'ÉDUCATION JURIDIQUE /
ONTARIO JUSTICE EDUCATION NETWORK**

ÉTATS DES ACTIVITÉS ET ACTIF NET

POUR L'EXERCICE SE TERMINANT LE 31 MARS 2005

ONTARIO JUSTICE EDUCATION NETWORK / RÉSEAU ONTARIEN D'ÉDUCATION JURIDIQUE

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

MARCH 31, 2005

1. THE ORGANIZATION

Ontario Justice Education Network / Réseau Ontarien D'Éducation Juridique is a not-for-profit organization incorporated under the Canada Corporations Act without share capital.

The organization is dedicated to promoting public understanding, education and dialogue to support a responsive and inclusive justice system.

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The accounting policies of the organization are in accordance with Canadian generally accepted accounting principles. Outlined below are those policies considered particularly significant:

Revenue Recognition

The organization follows the deferral method of revenue recognition. Under the deferral method, grants received in the year for expenses to be incurred in the following year are recorded as deferred revenue.

Donated materials and services which are normally purchased by the organization are not recorded in the accounts.

Property and equipment

Property and equipment are expensed to operations in the period of purchase.

RÉSEAU ONTARIEN D'ÉDUCATION JURIDIQUE / ONTARIO JUSTICE EDUCATION NETWORK

NOTES SUR LES ÉTATS FINANCIERS

LE 31 MARS 2005

1. L'ORGANISATION

Le Réseau ontarien d'éducation juridique est un organisme à but non lucratif constitué en vertu de la Loi sur les corporations canadiennes, sans actions.

L'organisme a pour mission de promouvoir la compréhension, l'éducation et le dialogue afin de soutenir un système de justice efficace et ouvert.

2. SOMMAIRE DES POLITIQUES COMPTABLES MAJEURES

Les politiques comptables de l'organisme sont conformes aux principes de comptabilité généralement acceptés du Canada. Les politiques considérées comme particulièrement majeures sont décrites ci-dessous :

Reconnaissance du revenu

L'organisme suit la méthode de reconnaissance des produits reportés. En vertu de cette méthode, les subventions reçues durant l'exercice pour des charges devant être engagées durant l'exercice suivant sont inscrites comme produit reporté.

Les documents et les services donnés qui sont normalement achetés par l'organisme ne sont pas inscrits dans les comptes.

Biens et équipement

Les biens et l'équipement sont portés aux charges des activités durant la période d'achat.

**ONTARIO JUSTICE EDUCATION NETWORK /
RÉSEAU ONTARIEN D'ÉDUCATION JURIDIQUE**

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

MARCH 31, 2005

3. DEFERRED REVENUE

Deferred revenue is composed of the following:

	2005	2004
The Law Foundation of Ontario	\$ 8,451	\$ nil
The Ontario Trillium Foundation	7,018	50,000
Art in the courts	2,930	nil
Deferred revenue, end of year	<u>\$ 18,399</u>	<u>\$ 50,000</u>

Continuity of deferred revenue for the year is as follows:

Deferred revenue, beginning of year	\$ 50,000	\$ nil
Add cash received from grants in year	402,930	391,965
Less grants recognized in year (note 4)	<u>(434,531)</u>	<u>(341,965)</u>
Deferred revenue, end of year	<u>\$ 18,399</u>	<u>\$ 50,000</u>

4. GRANTS

Grants recognized in the year were as follows:

	2005	2004
The Law Foundation of Ontario Courtroom and Classrooms Program	\$ 341,549	\$ 341,965
The Ontario Trillium Foundation	92,982	-
	<u>\$ 434,531</u>	<u>\$ 341,965</u>

5. INCOME TAX STATUS

The organization is exempt from income tax in Canada as a registered charitable organization under the Income Tax Act (Canada).

3. PRODUITS REPORTÉS

Les produits reportés sont composés de ce qui suit :

	2005	2004
La Fondation du droit de l'Ontario	8 451 \$	nil \$
La Fondation Trillium de l'Ontario	7 018	50 000
Les arts dans les salles d'audience	2 930	nil
Produits reportés, fin de l'exercice	<u>18 399 \$</u>	<u>50 000 \$</u>

La continuité des produits reportés pour l'exercice se présente comme suit :

Produits reportés, début de l'exercice	50 000 \$	nil \$
Ajout d'encaisse reçue de subventions durant l'exercice	402 930	391 965
Moins les subventions reconnues dans l'exercice	<u>(434 531)</u>	<u>(341 965)</u>
Produits reportés, fin de l'exercice	<u>18 399 \$</u>	<u>50 000 \$</u>

4. SUBVENTIONS

Les subventions reconnues durant l'exercice se sont présentées comme suit :

	2005	2004
La Fondation du droit de l'Ontario	341 549 \$	341 965 \$
Programme Salle d'audience et salle de classe	92 982	-
La Fondation Trillium de l'Ontario	<u>434 531 \$</u>	<u>341 965 \$</u>

5. STATUT DE L'IMPÔT SUR LES REVENUS

L'organisme est exempté d'impôt sur le revenu du Canada en raison de son statut d'organisme de bienfaisance conformément à la Loi canadienne de l'impôt sur le revenu.